

# LE BULLE TIN

## AGRILE DU FRÊNE LA VILLE MET DE L'AVANT SON PLAN D'INTERVENTION



**STATIONNEMENT : D'AVANTAGE D'ESPACES  
POUR LES CONSOMMATEURS AU CENTRE-VILLE**



**UN NOUVEL OUTIL POUR AIDER À PRÉVENIR  
LES INCENDIES RÉSIDENTIELS**

**ALEXANDRE  
CUSSON**Maire  
DRUMMONDVILLE**Chère Drummondilloise,  
Cher Drummondillois,**

Parce qu'elle a à coeur la qualité de vie de sa population, la Ville de Drummondville met en place différentes commissions où travaillent en collaboration étroite des citoyennes et citoyens, des employés municipaux et des élus. C'est en 2016 que les premières commissions ont vu le jour à la Ville de Drummondville, soit celles portant sur la toponymie et la reconnaissance civique et sur les arts et la culture. La commission des loisirs a, quant à elle, été créée en 2017.

Tout récemment, en mars 2018, nous avons fait l'annonce de la création de la commission sur l'immigration, la diversité culturelle et l'inclusion, qui sera présidée par le conseiller municipal Dominic Martin. Cette commission a comme principal mandat de mettre en place un plan d'action en matière d'immigration, de diversité culturelle et d'inclusion et de formuler des recommandations au conseil municipal sur ces différentes thématiques. C'est également les membres de cette commission qui assureront le suivi des orientations stratégiques de la Ville adoptées par le conseil, dans les champs d'action qui lui sont dévolus.

La commission sur l'immigration, la diversité culturelle et l'inclusion est composée de six citoyennes ou citoyens résidant sur le territoire de la ville, de trois membres du conseil municipal, d'un représentant du Regroupement interculturel de Drummondville, d'un représentant de la Société de développement économique de Drummondville et d'un représentant de la Commission scolaire des Chênes.



Cérémonie d'accueil des nouveaux arrivants.

Nous savons bien que la richesse d'une communauté se trouve dans sa diversité. Par la création de cette commission, nous signifions notre grande ouverture à accueillir des gens en provenance d'autres régions du monde, désireux d'enrichir notre culture, et nous participons activement afin d'intégrer les nouveaux arrivants à nos habitudes, à notre rythme de vie. La Ville et ses citoyennes et citoyens, ainsi, s'impliquent afin que les nouveaux arrivants s'intègrent mieux à nos valeurs. De plus, dans un contexte où nos entreprises manquent de main-d'œuvre, l'immigration est une réponse particulièrement favorable quant à cet enjeu. La ville de Drummondville se veut et se voudra toujours inclusive et accueillante.

Par la création de la commission sur l'immigration, nous soulignons l'apport important que peuvent amener les différentes communautés à la vie de notre ville.

**> PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL (SALLE + TV + WEBDIFFUSION)**

Les 7 et 22 (mardi) mai ainsi que les 4 et 18 juin, à 19 h, à la salle du conseil de l'hôtel de ville

**> PARLONS DRUMMONDVILLE**

Les 8 et 23 mai ainsi que les 5 et 19 juin, à 7 h 05 (ÉNERGIE 92.1) et à 7 h 40 (105,3 Rouge FM)



drummondville.ca



/villedrummondville

Ce bulletin d'information est publié par la Ville de Drummondville et distribué dans tous les foyers de son territoire.

**RÉDACTION**

Service des communications

**COLLABORATION**Services municipaux et organismes paramunicipaux  
Partenaires de la Ville  
Communication Jean Dufresne**MISE EN PAGE**

Communication Jean Dufresne

**IMPRESSION**

Impart Litho

**TIRAGE**

37 500 exemplaires

**DÉPÔT LÉGAL**

Bibliothèque nationale du Québec

**VILLE DE DRUMMONDVILLE**415, rue Lindsay  
C. P. 398 J2B 6W3  
819 478-6550  
drummondville.ca**PROCHAINE PARUTION**

Mai 2018

Bulletin imprimé sur papier recyclé

# ACTUALITÉS

## Plan d'amélioration du stationnement au centre-ville de Drummondville

*Des places additionnelles seront bientôt disponibles pour les consommateurs et les visiteurs*

**La Ville de Drummondville annonce la mise en œuvre, dès le 1<sup>er</sup> juillet prochain, d'un plan de réorganisation et d'optimisation du stationnement au centre-ville.**

Ce plan fait suite aux travaux d'un comité de réflexion, formé de représentants de la Ville et de Commerce Drummond, qui a mené une étude approfondie sur le sujet avant de formuler ses recommandations aux membres du conseil municipal.

L'objectif de la démarche était de dresser un portrait complet du stationnement au centre-ville pour mieux répondre aux besoins des consommateurs et des visiteurs et, ce faisant, pour favoriser la vitalité de ce secteur névralgique de Drummondville.

### Les constatations et les solutions

La principale constatation qui ressort de l'étude est que, globalement, l'offre de stationnement au centre-ville dépasse largement les besoins. Plus de 1700 espaces publics sur rue et hors rue sont disponibles dans ce secteur, soit trois fois plus que les 593 espaces exigés en vertu du règlement de zonage numéro 4300 et 660 de plus que le nombre suggéré par *Parking Generation*, un outil de référence reconnu en la matière.

De façon générale, la perception largement répandue qu'il y a un problème de stationnement au centre-ville s'explique davantage par un manque d'information au sujet des places disponibles que par un réel manque d'espaces. Une exception a toutefois été notée et elle se situe dans le cœur du centre-ville, soit dans le quadrilatère formé des rues Heriot, Cockburn, Lindsay et Marchand, un secteur très prisé où sont concentrés plusieurs établissements commerciaux et de restauration.



Au total, 32 espaces seront ajoutés pour les consommateurs et les visiteurs au cœur du centre-ville.

Les principales mesures découlant du plan de réorganisation et d'optimisation consistent à augmenter le nombre d'espaces pour les consommateurs dans la zone de grande affluence et à améliorer l'information sur l'offre de stationnement disponible au centre-ville ainsi que la signalisation à cet effet.

Au total, 32 espaces seront ajoutés pour les consommateurs et les visiteurs, soit 22 dans le stationnement Louis-G.-Vigneault et 10 dans le stationnement Saint-Frédéric, tous deux situés entre les rues Brock et Lindsay. Pour ce faire, des places réservées aux détenteurs de vignettes travailleurs seront déplacées vers d'autres parcs de stationnement à proximité.

### Révision de la tarification des vignettes travailleurs

Se basant sur une autre constatation de l'étude, la Ville modulera dorénavant la tarification des vignettes travailleurs en fonction de la localisation des divers stationnements et de leur taux d'occupation. La nouvelle tarification annuelle, qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet prochain, sera ainsi ajustée en appliquant ces critères.

Les changements apportés sont de nature à renforcer le pouvoir d'attraction du centre-ville en tant que destination pour faire des emplettes, pour se restaurer et pour se divertir.

# Agrile du frêne : la Ville dévoile

Après la confirmation récente par l'Agence canadienne d'inspection des aliments de la présence de l'agrile du frêne sur son territoire, la Ville de Drummondville dévoile sa stratégie pour faire face à cet insecte ravageur.

« Le frêne compose une part non négligeable du patrimoine arboricole urbain à Drummondville. Sur les propriétés municipales, cette essence représente environ un arbre sur huit. Nous devons donc agir de façon méthodique en nous efforçant de ralentir la progression de l'agrile et en nous assurant que les arbres abattus en milieu urbain seront remplacés. La population aura accès à toute l'information pertinente à ce sujet et, au besoin, les citoyennes et citoyens possédant des frênes pourront compter sur l'équipe d'arboriculteurs du Service des travaux publics pour les aider à prendre des décisions éclairées », indique le maire Alexandre Cusson.

Alors que l'inventaire des frênes situés sur les propriétés municipales est presque complété, la Ville doit maintenant obtenir la collaboration



des citoyens, des entreprises et des institutions pour dresser un portrait complet de la présence de frênes sur l'ensemble de son territoire. Cela permettra de mieux identifier les foyers d'infestation et de lutter plus efficacement contre la propagation de l'insecte. On estime à quelques milliers le nombre total de

frênes sur le territoire drummondvillois, dont au-delà de 1000 sont confirmés sur les propriétés appartenant à la Ville.

## Traitement ou abattage

Deux types d'intervention sont possibles dans la lutte contre l'agrile du frêne, soit le traite-

# son plan d'intervention

ment de l'arbre ou l'abattage. Les critères établis par la Ville pour déterminer quelle approche privilégier sont notamment la taille du frêne, sa localisation, son degré d'infestation et les impacts environnemental et visuel en cas d'abattage.

Pour leur part, les citoyens, les entreprises et les institutions concernés pourront également recourir, à leur convenance, au traitement ou à l'abattage de leurs frênes, en respectant la réglementation municipale. Il est à noter que le permis requis pour l'abattage d'un frêne sera délivré gratuitement par le Service des travaux publics.

## Lieu de disposition

Les citoyens qui abattront des frênes pourront apporter les résidus de ceux-ci à l'Écocentre de la MRC de Drummond, et ce, sans frais. Ces résidus feront l'objet d'une valorisation. **Pour limiter les risques de propagation de l'in-**

**secte, la Ville recommande de procéder à la coupe des arbres et au transport des résidus durant la période où l'agrile est inactif, soit entre la mi-octobre et la mi-avril.**

L'Agence canadienne d'inspection des aliments, l'organisme responsable en la matière, interdit de transporter hors de la zone réglementée tout produit du frêne, comme les billes, les branches et les copeaux, ainsi que toutes les essences de bois de chauffage. La zone réglementée par l'Agence couvre maintenant l'ensemble du sud-ouest du Québec, de part et d'autre du fleuve Saint-Laurent, jusque dans la grande région de Québec.

## Information

La Ville de Drummondville a mis en ligne une section portant sur l'agrile du frêne. Accessible au [www.drummondville.ca/agrile](http://www.drummondville.ca/agrile), elle permet d'en savoir davantage sur l'insecte et sa propagation et elle facilite l'identification des

frênes et les signes d'infestation. Une carte interactive y présente l'inventaire réalisé à ce jour.

Par ailleurs, la Ville publiera prochainement un dépliant à ce sujet et une séance publique d'information est prévue en juin.

## Collaboration des propriétaires

Au moyen d'un formulaire en ligne, les propriétaires peuvent rapporter la présence d'un ou de plusieurs frênes sur leur terrain. La visite d'un arboriculteur du Service des travaux publics permettra de confirmer qu'il s'agit bien de cette essence et, s'il y a lieu, d'évaluer l'état des arbres et d'ajouter ceux-ci à l'inventaire municipal.

Il est possible d'obtenir plus de renseignements en consultant le site Web de la Ville ou en communiquant avec le Service des travaux publics à [travauxpublics@drummondville.ca](mailto:travauxpublics@drummondville.ca) ou au 819 478-6572.



## Qu'est-ce que l'agrile du frêne?

Originaire d'Asie, cet insecte est responsable de la mort d'au-delà de 100 millions de frênes en Amérique dans la dernière décennie. À Drummondville, sa présence a été détectée en juillet 2017.

Les ravages rapides qu'il produit sont impossibles à empêcher, mais des moyens existent pour ralentir sa progression.

## L'impact sur le frêne

Les larves sont principalement responsables des dommages. Les galeries qu'elles creusent sous l'écorce empêchent la sève de circuler et d'atteindre la cime de l'arbre (premier symptôme). De façon discrète, une infestation peut tuer un arbre en aussi peu que trois ans.

## Reconnaître l'agrile

 8,5 à 14 mm  
• vert métallique  
• corps étroit et allongé  
• tête aplatie

 jusqu'à 30 mm  
• blanc  
• forme aplatie et segmentée

## Comment reconnaître un frêne?

### LES FEUILLES

 **Ovale**  
**Face à face**  
**Nb impair (5 à 11)**

Le pétiole (tige) central des feuilles peut mesurer entre 15 et 30 cm.

Les folioles (feuilles) ont une forme ovale et se font face sur le pétiole central. On en retrouve en nombre impair, soit entre 5 et 11.

### LES BOURGEONS

Les bourgeons terminaux ont une forme pyramidale. Ils sont composés d'une à trois paires d'écaillés douces au toucher.

### LES FRUITS

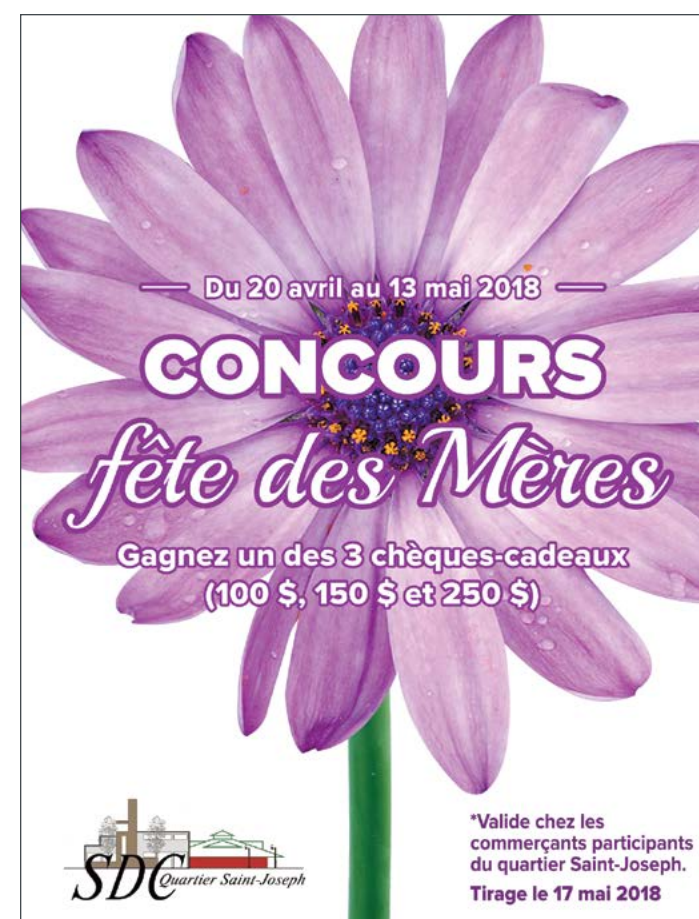
Les fruits des frênes sont appelés samares. Verdâtres et allongées, les samares mesurent entre 2,5 et 6 cm. Elles forment des grappes souvent abondantes.

 2,5 à 6 cm

### L'ÉCORCE

L'écorce des jeunes frênes est lisse, mais elle se fissure sur la longueur avec l'âge pour former un réseau de crevasses.

Section complète sur l'agrile du frêne au [www.drummondville.ca/agrile](http://www.drummondville.ca/agrile)



Du 20 avril au 13 mai 2018

**CONCOURS**  
*fête des Mères*

Gagnez un des 3 chèques-cadeaux  
(100 \$, 150 \$ et 250 \$)

**SDC** Quartier Saint-Joseph  
\*Valide chez les commerçants participants du quartier Saint-Joseph.  
Tirage le 17 mai 2018

## RIVIÈRE SAINT-FRANÇOIS : INSTALLATION DES HAUSOIRS

La population de Drummondville est invitée à prendre note qu'Hydro-Québec abaissera le niveau d'eau sous la crête déversante du barrage de la centrale de la Chute-Hemmings pour l'installation annuelle des haussoirs devant servir à faire monter le niveau d'eau pour la période estivale.

### Dates à retenir\*

- Début de l'abaissement : le vendredi 4 mai
- Atteinte du bas niveau : le lundi 7 mai
- Maintien du bas niveau et installation des haussoirs : jusqu'au vendredi 18 mai
- Atteinte du niveau d'eau estival habituel : vers le samedi 19 mai

Les citoyens sont priés de composer sans frais le 1 888 385-7252 afin de signaler toute situation inhabituelle ou susceptible de compromettre le déroulement de ces opérations.

\* Si les conditions météorologiques sont défavorables, certaines opérations pourraient être reportées ou prolongées de quelques jours pour des raisons de sécurité.

# Stationnement des véhicules récréatifs

## La Ville revoit les normes applicables

**Devant la popularité grandissante des véhicules récréatifs, le conseil municipal a adopté de nouvelles dispositions réglementaires relatives au stationnement extérieur de matériel de récréation, comme les habitations motorisées (VR), roulotte, tentes-roulottes, bateaux, véhicules tout-terrain, remorques, motoneiges, etc.**

La nouvelle réglementation permet le stationnement de ces véhicules et équipements de récréation non seulement en cour latérale et arrière, comme c'est déjà le cas, mais également en cour avant et avant secondaire à même une aire de stationnement, à la condition de respecter une distance minimale de quatre mètres mesurée à partir de la fin du pavage d'une rue, d'une bordure de béton, d'une piste cyclable ou d'un trottoir (le châssis d'attache du véhicule récréatif ou d'une remorque n'est pas considéré dans le calcul).

La Ville de Drummondville souligne l'importance des enjeux relatifs à la sécurité routière et à l'environnement. De fait, la nouvelle réglementation permet d'accommoder tant les propriétaires de matériel de récréation que leur voisinage. Ainsi, les citoyens pourront stationner temporaire-

ment leur équipement sur leur terrain sans mettre en péril la sécurité des automobilistes, des cyclistes et des piétons qui quittent un terrain privé pour s'engager sur la voie publique. Aussi, la qualité esthétique d'ensemble des secteurs résidentiels sera sauvegardée en évitant l'empiétement de ces véhicules et équipements de récréation à l'avant des résidences.

Dans l'éventualité où des ajustements devraient être apportés à l'aménagement de certains terrains pour respecter la nouvelle norme, les propriétaires sont invités à communiquer avec la Division permis, inspections et programmes du Service de l'urbanisme pour s'assurer de la conformité de leur projet. Aucun permis n'est requis pour ce type de stationnement.



## CERTAINS PERMIS DORÉNAVANT ACCESSIBLES EN LIGNE

À la demande du conseil municipal, dont le souhait est d'accroître et de faciliter l'accès du citoyen à l'administration municipale, la Division permis, inspections et programmes du Service de l'urbanisme a mis en place un guichet unique pour les demandes de permis relatifs à certains travaux. Ceux-ci concernent les nouvelles constructions accessoires détachées, les piscines hors terre à paroi rigide, les piscines hors terre à paroi souple et les spas et bains-tourbillon extérieurs. Dès à présent, les propriétaires peuvent remplir leur demande de permis en visitant la section *Permis* du site Web de la Ville de Drummondville.

### UNE MARCHÉ À SUIVRE SIMPLE

En seulement quelques étapes et dans le confort de leur foyer, les citoyens peuvent rapidement effectuer leur demande. Il s'agit de choisir le formulaire adéquat, de compléter les informations demandées et de soumettre la demande électroniquement. Une fois la requête traitée par la Division permis, inspections et programmes, la personne concernée est contactée par un inspecteur municipal afin de finaliser la démarche d'obtention du permis. Ce processus est réalisé dans un délai de cinq à sept jours ouvrables pour les dossiers complets. Les

permis payables en ligne sont envoyés par la poste au domicile du demandeur. Les permis ne pouvant être payés en ligne doivent être récupérés et payés à l'hôtel de ville.

### UN SUIVI SIMPLIFIÉ

Une fois la demande soumise, le citoyen a la possibilité d'en suivre le cheminement en consultant le portail d'accès de recherche d'une demande de permis en ligne.

### CONSULTER LE SERVICE DE L'URBANISME AVANT D'EFFECTUER DES TRAVAUX

La Ville souhaite rappeler à la population que pour la réalisation de travaux tels que la construction d'un nouveau bâtiment, la modification, la rénovation et l'agrandissement d'un bâtiment existant ou la construction de bâtiments accessoires comme une remise, un garage ou une piscine, il est important, avant toute action, de s'informer auprès de la Division permis, inspections et programmes du Service de l'urbanisme au 819 478-6571, car plusieurs projets nécessitent l'obtention d'un permis ou d'un certificat d'autorisation.

# Prévention des incendies résidentiels

## Les pompiers disposent d'un nouvel outil

Entre les mois de mai et d'octobre, les pompiers du Service de sécurité incendie et sécurité civile (SSISC) visiteront les résidences de plusieurs rues du territoire dans le but de mieux faire connaître la réglementation municipale en matière d'incendie et de vérifier dans quelle mesure les citoyens s'y conforment.

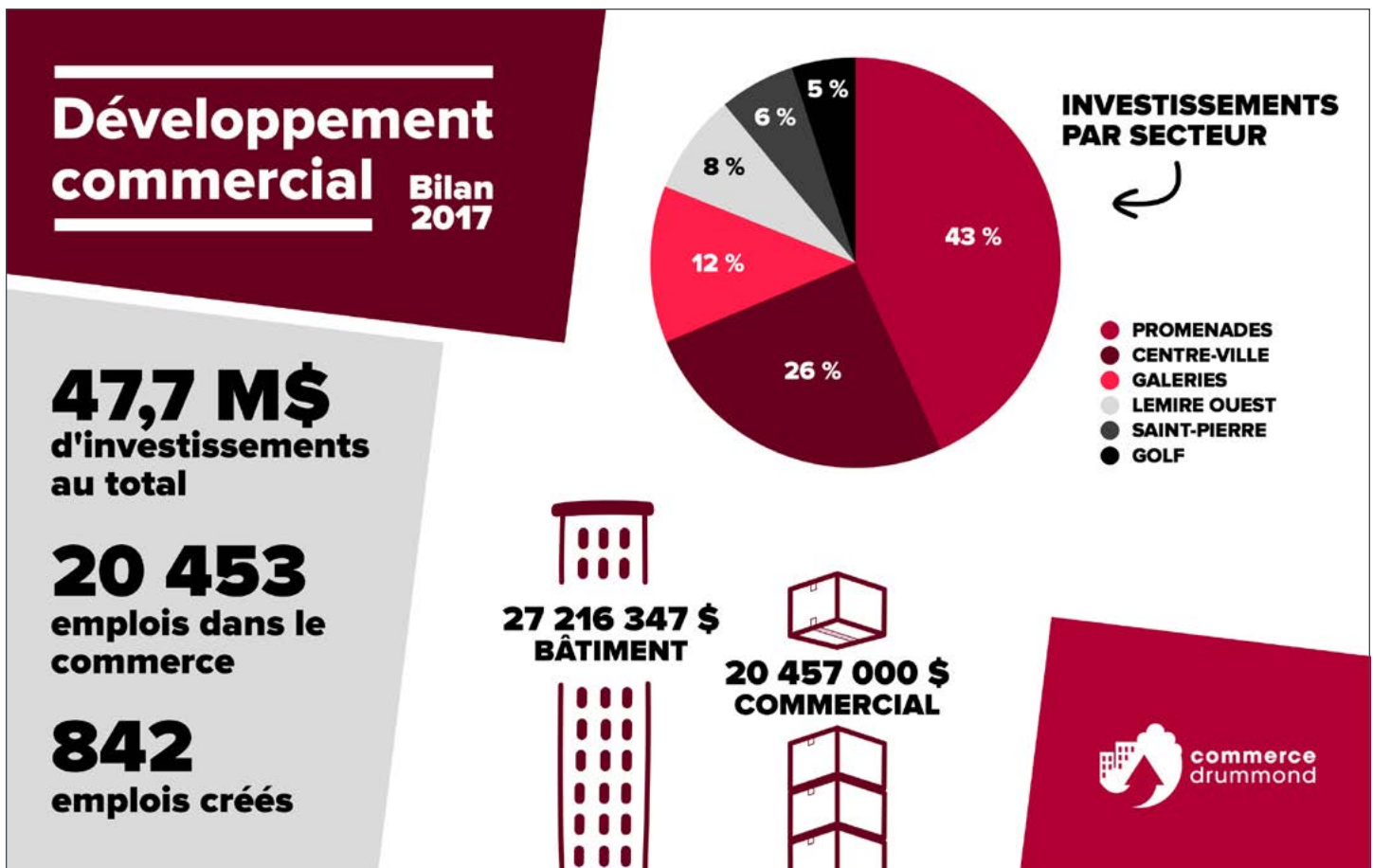
Les pompiers vérifieront, entre autres, l'installation et l'entretien des avertisseurs de fumée ainsi que la présence d'un avertisseur de fumée fonctionnel à chaque étage de la résidence, y compris au sous-sol.

Cette année, les pompiers disposeront d'un tout nouveau formulaire pour leur permettre de noter leurs observations et de recommander, le cas échéant, les modifications qui s'imposent. Lors de leur visite, ils remettront une trousse d'information dans laquelle sera

glissée une copie du formulaire. Lorsque des anomalies seront constatées, le propriétaire devra les corriger dans les meilleurs délais et retourner le formulaire rempli au SSISC.

En l'absence des résidents lors de leur passage, les pompiers laisseront la trousse d'information à la porte. Il sera demandé au propriétaire de procéder à quelques vérifications et d'effectuer les modifications requises, au besoin. Celui-ci devra ensuite retourner le formulaire rempli au SSISC.

Les visites des résidences seront effectuées par les pompiers entre 9 h et 21 h, et ce, tous les jours de la semaine.



# ENVIRONNEMENT

## Quelques rappels en ce début de printemps

**C'est bien connu, le printemps est la saison du renouveau... et du grand ménage! Voici un bref rappel des ressources à votre disposition.**

### ÉCOCENTRE

L'Écocentre de la MRC de Drummond est accessible cinq jours par semaine, soit du mardi au samedi, de 8 h à 17 h 30, jusqu'à la fin de novembre. De plus, considérant la popularité de cette initiative l'été dernier, il sera également ouvert les dimanches, entre 8 h et 16 h, pour la période comprise entre le 6 mai et le 28 octobre.

**Pour tenir compte de l'achalandage et du temps requis pour le déchargement**



des articles, l'accès au site est autorisé jusqu'à 30 minutes avant la fermeture. Planifiez votre déplacement en conséquence afin d'éviter tout désagrément.

L'Écocentre est situé au 5620, rue Saint-Roch Sud à Drummondville, à l'arrière de l'édifice de Récupération Centre du Québec. Pour plus d'informations, consultez le [www.mrcdrummond.qc.ca/ecocentre](http://www.mrcdrummond.qc.ca/ecocentre) ou composez le 819 477-1312.

### COLLECTE DES ENCOMBRANTS

Profitez de la collecte pour vous départir d'objets plus volumineux. Pour les citoyens n'ayant pas encore été desservis par cette collecte, soit ceux des secteurs 4, 5, 6, 7 et 8, il suffit de vérifier le jour où elle aura lieu dans l'application INFOS MATIÈRES RÉSIDUELLES ou le calendrier municipal.

**Les matières exclues de cette collecte sont les pneus, les matériaux de construction, les résidus domestiques dangereux et les grosses branches.**

### HERBICYCLAGE

Après la tonte de votre gazon, n'hésitez pas à laisser l'herbe coupée sur votre terrain afin de nourrir votre pelouse et, ainsi, de mieux la protéger. Par le fait même, votre bac roulant n'en sera que moins rempli!

### BAC BRUN

Pensez à nettoyer votre bac brun avec de l'eau et du vinaigre. Lorsque des matières y sont déposées, vous pouvez ajouter du bicarbonate de soude afin de limiter les odeurs. Laissez-le à l'ombre pour ralentir le processus de décomposition.

### INFOS MATIÈRES RÉSIDUELLES



Vous avez des questions au sujet de la gestion de vos matières résiduelles? INFOS MATIÈRES RÉSIDUELLES est un outil précieux à votre disposition en tout temps! Rendez-vous au [www.drummondville.ca](http://www.drummondville.ca) pour le consulter.

## NOUVEAUTÉ : COLLECTE PRINTANIÈRE DE SURPLUS DE FEUILLES

Il sera possible pour les citoyens de se débarrasser des surplus de feuilles mortes lors d'une collecte printanière qui aura lieu en mai. Voici les dates pour les différents secteurs de collectes :

Secteur 1	lundi 21 mai
Secteur 2	mardi 22 mai
Secteur 3	jeudi 24 mai
Secteur 4	lundi 28 mai
Secteur 5	lundi 14 mai
Secteur 6	mercredi 16 mai
Secteur 7	mardi 29 mai
Secteur 8	jeudi 31 mai

Vous pouvez toujours utiliser votre bac brun pour y déposer les feuilles mortes et les autres résidus verts.



## DANS LE BAC BRUN, DES SACS... BRUNS!



Le Service du développement durable et de l'environnement de la Ville de Drummondville tient à vous rappeler que les sacs de plastique, même ceux dits biodégradables ou compostables, **ne doivent pas être utilisés dans votre bac brun**. De fait, ils ne se désagrègent pas assez rapidement pour assurer un compost de qualité. Utilisez seulement des sacs de papier ou du papier journal.

Par ailleurs, pour plus d'informations sur les matières acceptées dans le bac brun, consultez l'application INFOS MATIÈRES RÉSIDUELLES au [www.drummondville.ca](http://www.drummondville.ca).

# Quand les cours d'eau révèlent leurs secrets...

C'est le printemps et, avec lui, reviennent certains devoirs pour les riverains.

## VÉRIFIEZ LA STABILITÉ DES RIVES

Avant l'apparition des feuilles, c'est le moment idéal pour inspecter les cours d'eau. Cela vous permet de localiser aisément les sites d'érosion sur les berges, ceux-ci n'étant pas masqués par la verdure. Pourquoi est-il important de stabiliser les rives qui s'érodent? Les rives instables entraînent la migration de sédiments dans le cours d'eau qui rehaussent le fond ou sont transportés vers l'aval, causant des problèmes en plus de polluer.



## SURVEILLEZ LES SIGNES D'ÉROSION DES EXUTOIRES DE DRAINAGE

Les exutoires de drainage (drains et fossés) de même que les approches des traverses de cours d'eau sont également susceptibles de s'éroder s'ils ne sont pas stabilisés adéquatement.

En tant que propriétaire riverain, saviez-vous qu'un permis est requis pour aménager une sortie de drain ou de fossé dans un cours d'eau de même que pour stabiliser des rives?

Si vous détectez une obstruction ou si vous souhaitez stabiliser votre berge ou un aménagement en rive, contactez le Service du développement durable et de l'environnement au 819 477-5937 ou à [environnement@drummondville.ca](mailto:environnement@drummondville.ca).

## LA PATROUILLE VERTE ENCORE BIEN PRÉSENTE CET ÉTÉ!

De retour pour la saison estivale 2018, les patrouilleurs sillonneront le territoire de Drummondville afin d'informer les citoyens à propos de divers sujets environnementaux : les 3RV, les collectes des matières résiduelles, l'herbicyclage et l'utilisation de l'eau potable, en plus de faire l'inspection des bacs roulants. Plus encore, ils seront présents dans une dizaine de manifestations populaires ainsi que dans des écoles, des CPE, des garderies et des camps de jour.

N'hésitez pas à les interpeller pour toute question s'ils croisent votre route ou à les contacter par téléphone au 819 477-5937 ou par courriel à [patrouille@drummondville.ca](mailto:patrouille@drummondville.ca). Depuis 2005, c'est plus de 44 000 citoyens qui ont été rencontrés par la patrouille verte! Si vous avez des questions, renseignez-vous auprès du Service du développement durable et de l'environnement au 819 477-5937.



# EN ACTION

## JEAN CHAREST

jcharest@drummondville.ca

Conseiller  
DISTRICT 2



## ALAIN MARTEL

amartel@drummondville.ca

Conseiller  
DISTRICT 7



## Mes premiers 100 jours à titre de conseiller

**Je m'adresse à vous pour la première fois depuis mon élection, en novembre dernier, pour vous faire part de mon expérience de conseiller municipal à ce jour.**

Le mandat d'un membre du conseil commence au moment où il prête serment. Ce serment doit être fait dans les 30 jours de la proclamation de l'élection. De plus, il est maintenant obligatoire de suivre une formation afin d'exercer cette fonction en respect d'un code d'éthique et de déontologie.

À l'intérieur de ce gouvernement de proximité, nous avons un rôle actif. Notre véritable pouvoir vient, entre autres, de notre participation aux séances du conseil. Les diverses commissions et les divers comités doivent faire rapport au conseil qui, lui, prend les décisions. Les règlements, résolutions et ordonnances doivent être adoptés par le conseil en séance.

Nous participons tous les lundis après-midi à un comité de travail où les dossiers sont partagés et discutés en vue de la prise de décision lors de la séance du conseil, qui a lieu un lundi sur deux. Ces séances sont télévisées afin d'informer adéquatement la population.

Je m'investis, de plus, en siégeant sur la commission des loisirs, le comité ville intelligente, le comité sur la gestion du fonds de retraite des employés municipaux, le chantier du corridor de la rivière Saint-François de même que comme délégué à la sécurité civile et incendie et président du comité de sécurité publique de la MRC de Drummond.

Il va de soi que j'ai un rôle de représentation important à jouer en participant à des conférences de presse et à divers événements, tout en étant disponible pour donner suite aux demandes des citoyens de mon district.

Comme vous pouvez le constater, mon rôle est diversifié et actif. Pour le réaliser, je peux compter sur l'expertise et la collaboration de mes collègues du conseil, sans oublier la direction générale de la Ville.

Je me sens de plus en plus à l'aise dans ce rôle qui confirme mon désir de servir la population et de contribuer au développement de notre ville « créatrice de bonheur », tout en considérant notre capacité de rencontrer financièrement nos obligations.

Au plaisir!

## Merci de votre confiance!

**D'entrée de jeu, je remercie mes concitoyens et concitoyennes qui m'ont à nouveau accordé leur confiance pour un quatrième mandat comme conseiller municipal dans le district 7. Lors de mon porte à porte, j'ai bien senti votre désir de participer activement à l'amélioration de la qualité de vie des Drummondvillois et Drummondvilloises.**

### CLUB DES AÎNÉS DE DRUMMONDVILLE

Le Club des aînés de Drummondville, sous la présidence de Louiselle Bergeron, appuyée par ses collègues du conseil d'administration, offre au sous-sol de l'église Saint-Pie-X un lieu de rencontre animé à ses 325 membres. Tous les jours de la semaine, de 12 h 45 à 16 h, plus de 60 personnes viennent rencontrer leurs amis pour discuter et jouer au billard, aux dards, au galet, à la pétanque atout et aux cartes. Ce lieu de rencontre est empreint de joie de vivre et de respect et chacun fait l'objet d'une attention particulière. Ces activités de loisirs sont soutenues par un groupe de plus de 50 bénévoles. Bravo à vous!

### CURE DE RAJEUNISSEMENT AU PARC LUCIEN-COUTURE

Les services municipaux sont à l'écoute des aînés et appuient les différents bénévoles dans leurs actions. Au parc Lucien-Couture, un rafraîchissement des installations viendra rendre plus agréable la participation aux activités pour toutes les personnes, incluant celles à mobilité réduite.

Les travaux comprennent la réfection des salles de toilettes, du recouvrement de plancher du chalet d'entreposage et de la rampe d'accès, le réaménagement de l'accès extérieur du chalet, la mise à jour du mobilier urbain et le changement des bandes des jeux de croquet, de pétanque et de galet. Une importante subvention dans le cadre du programme d'infrastructure Québec-Municipalités/Municipalité amie des aînés contribue à la mise à niveau de ce parc très apprécié par ses nombreux utilisateurs.

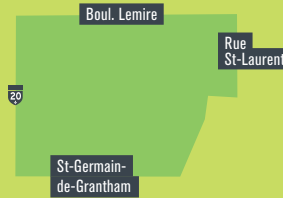


Le parc Lucien-Couture fera l'objet de nombreux travaux.

**ANNICK BELLAVANCE**

abellavance@drummondville.ca

Conseillère  
DISTRICT 9   



## « L'expérience citoyen »

**Un souhait qui m'est cher depuis mon arrivée en politique municipale est de faire du service client une préoccupation quotidienne dans l'organisation municipale, et ce, à tous les niveaux.**

Le terme a évolué au cours des années et nous parlons aujourd'hui de l'« expérience citoyen » (EC). Le maire Cusson m'a confié la présidence du comité EC au début de 2017. Je suis motivée et très heureuse de relever ce défi.

« L'expérience citoyen est une façon d'améliorer l'efficacité du service public et de gagner, regagner et maintenir la confiance et l'intérêt de la population. »<sup>1</sup> L'EC va au-delà du service à la clientèle. Cela se traduit par la prise en compte du vécu de la personne, dans l'ambiance, le ressenti. Il faut se rappeler que le produit et les services rendus demeurent transposables d'une

organisation à l'autre, mais pas l'expérience vécue. Il y a de multiples avantages pour une ville à travailler sur l'EC. Nommons d'abord : la fierté et la satisfaction des citoyens, une réduction des dépenses, une meilleure rétention des employés, la différenciation avec les autres villes et plus.<sup>2</sup>

L'EC est centrée sur la personne et pensée en fonction des besoins du citoyen plutôt que sur ceux de la structure en place. Les objectifs qui en découlent sont non seulement mesurables quantitativement et qualitativement, mais basés sur des observations ethnographiques. Cette méthode sur le terrain permet une analyse encore plus précise de la satisfaction. Par exemple, si l'on constate que les citoyens entrent dans un édifice et doivent chercher et questionner des employés avant de trouver un guichet, il y aura lieu de trouver une solution pour mieux les diriger. Une pratique avancée dans le domaine du service est d'effectuer une analyse du « par-

cours citoyen » pour en arriver à bien comprendre les attentes, les ressentis et les irritants. Un parallèle réalisé avec le parcours de l'employé identifie la symétrie des ressentis et peut même améliorer le parcours global des deux côtés.

Le concept de l'EC comporte plusieurs avantages et devient, au final, une culture dans l'organisation. Je suis fière de travailler pour une ville qui s'engage à placer le citoyen au centre de ses préoccupations et qui s'assure de développer ses services pour constamment améliorer la réponse donnée à sa population.

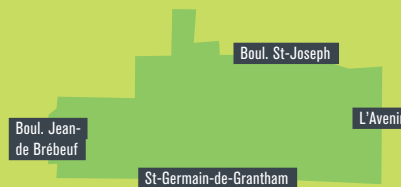
Sources :

1. Daniel J. Charron, professeur à l'École nationale d'administration publique
2. Pierre Daems, formation *Transformez votre organisation – Expérience citoyen*

**STÉPHANIE LACOSTE**

slacoste@drummondville.ca

Conseillère  
DISTRICT 10 



## Le citoyen au cœur du monde municipal

### COMMISSION DES LOISIRS

J'ai l'honneur de présider la toute nouvelle commission des loisirs où siègent les mandataires responsables des sports et loisirs à la Ville de Drummondville. À cette table de concertation, je suis fière d'accueillir quatre citoyens intéressants et intéressés à la cause qui, comme l'a si bien dit notre maire lors de son dernier souper à la Chambre de commerce et d'industrie de Drummond, vont pouvoir participer à la « création de bonheur au sein de notre communauté ».

Avec mes collègues Catherine Lassonde et Jean Charest, nous avons, dans un premier temps, brossé le portrait des activités individuelles ou collectives offertes présentement à Drummondville en matière de culture, de tourisme, de sports et de plein air. Par la suite, l'un des objectifs de la commission est de nous

assurer d'une bonne dynamique entre ces différentes activités afin d'en faciliter l'accès ou la pratique pour nos citoyennes et citoyens. Il importe que ces derniers puissent profiter des ressources à leur disposition et qu'ils puissent y trouver les bienfaits et le contentement souhaités.

### TOPONYMIE ET RECONNAISSANCE CITOYENNE

Étienne Marquis, citoyen œuvrant au sein de la commission de toponymie et de reconnaissance civique, a été nommé président et j'ai le plaisir de l'épauler durant son mandat à titre de vice-présidente. C'est la première fois qu'un citoyen remplira ce rôle au sein d'une commission créée par la Ville, ce qui démontre clairement notre volonté de travailler de concert avec les Drummondvilloises et Drummondvillois pour le mieux-être de toutes et tous.

### PARCS ET ESPACES VERTS

Dans le district 10, nous avons participé à un projet pilote pour l'amélioration du parc Lorraine, situé sur la rue Traversy. Avec l'aide des quelques citoyens qui m'ont interpellée à ce sujet, nous avons travaillé à valoriser ce joyau, à lui donner une identité propre et ludique. Yves Grondin, président du comité de valorisation des quartiers, est venu à la rencontre à titre d'observateur. Il a d'ailleurs souligné l'importance qu'un enfant participe à la rencontre comme représentant de ceux qui seront les principaux utilisateurs de cet espace vert. Pour ma part, j'ai trouvé intéressante la réflexion faite autour de la prise de risques que nous tolérons dans les jeux pour enfants, un débat qui prend de plus en plus de place parmi les préoccupations des spécialistes du développement de la petite enfance.

# PROGRAMMATION

## CENTRES COMMUNAUTAIRES

DÈS LA  
MI-AVRIL!  
INSCRIPTION  
POUR LES  
CAMPS DE  
JOUR 2018

### • CLAUDE-NAULT

- **2 mai** - 10 h à 11 h 30 • **Mercredi cool jeux de mémoire**
- **11 mai** - 9 h à 14 h 15 • **Prêts à rester seuls!**
- **11 mai** - 19 h à 22 h • **Disco-arcade** (Thématique cinéma)
- **11 mai** - 6 h 30 à 17 h 30 • **Journée pédagogique**
- **12 mai** - 7 h à 16 h 30 • **Vente de garage**

INFO : 819 479-8686 • CCLCN.CA

### • PIERRE-LEMAIRE

- **7 et 14 mai** - 18 h à 22 h • **Formation Soins aux enfants**
- **11 mai** - 8 h 30 à 17 h • **Gardiens avertis**
- **11 mai** - 6 h 30 à 18 h • **Journée d'animation**
- **18 mai** - 19 h à 22 h • **Party thématique 5-12 ans : hip hop**  
Sur place : jeux vidéos, musique, activités variées, service de cantine à bonbons, prix de présence et personnel qualifié
- **19 mai** - 8 h 30 à 17 h 30 • **Soins aux enfants**
- **26-27 mai** • **Secourisme général**
- **Inscription bateaux-dragons**  
**Compétition récréative le 19 août 2018**

INFO : 819 474-2309 • CENTREPIERRELEMAIRE.ORG

### • DRUMMONDVILLE-SUD

- **5 mai** - 17 h • **Souper de la fête des Mères**  
Activité de financement pour le CCDS
- **11 mai** - 9 h à 14 h 15 • **Formation Prêts à rester seuls!**  
Formation pour les jeunes de 9 ans et plus
- **24 juin** - 15 h • **Fête nationale du Québec**  
Activités familiales, chansonnier et gros feu de joie!
- **Inscription bateaux-dragons**  
**Compétition récréative le 19 août 2018**

INFO : 819 478-0202 • CCD-S.ORG

### • SAINT-JEAN-BAPTISTE

- **4 mai** - 16 h 30 • **Fête du printemps** de la catégorie Or et Argent. Soirée disco pour souligner la fin des activités de la catégorie Or et Argent, mais ouverte à tous!  
Pour info : Annie, poste 202
- **26 mai** - 18 h • **Souper aux homards** au profit du programme d'accompagnement estival pour les enfants à besoins particuliers du CCRSJB et du projet des sacs d'école du club Rotary Drummondville. Un souper, une soirée dansante avec le Hyland Band et le tirage de prix de présence vous sont offerts.

INFO : 819 477-4475 • 819 477-4324 • CCRSJB.QC.CA

### • SAINT-CHARLES

- **1<sup>er</sup> juin** - dès 18 h et **2 juin** - 11 h à 16 h • **Fête de quartier « St-Charles en fête! »** Jeux gonflables, mini-ferme, dîner aux hot dogs, course à obstacles, feux d'artifice et belles surprises pour souligner notre 10<sup>e</sup> anniversaire!

INFO : 819-477-4530 • CCSCHARLES.CA



CENTRE COMMUNAUTAIRE  
DE LOISIRS  
CLAUDE-NAULT



CENTRE COMMUNAUTAIRE RÉCRÉATIF  
SAINT-JEAN-BAPTISTE  
DE DRUMMONDVILLE INC.





# BOUCAR DIOUF

NOUVEAU SPECTACLE  
Ven. 18 mai, 20 h  
46\$



## LOUIS-JOSÉ HOUDE

Sam. 5 mai, COMPLET  
Ven. 7 déc., 20 h - 54\$



## SIMON LEBLANC

Ven. 6 avril, COMPLET  
Sam. 26 mai, COMPLET  
Ven. 21 sept., 20 h - 36\$



[ THÉÂTRE ]

## ALBERT MILLAIRE

Redonne vie aux personnages qu'il a interprétés au cours de sa carrière.  
Dim. 29 avril, 15 h - 35\$

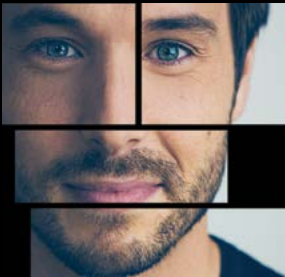


## cabaret SUR SCÈNE

[ CHANSON ]

## LES RINGOS

Marc Déry, Éric Goulet, André Papanicolaou, Marc Chartrain  
Jeu. 24 mai, 20 h - 35\$  
Étudiant 25\$



## LUC LANGEVIN

NOUVEAU SPECTACLE  
Sam. 19 mai, 20 h - 59\$

819 477-5412  
artsdrummondville.com



Maison des arts  
Desjardins Drummondville

Du 8 avril au 13 mai 2018

## CHADI AYOUB Triptyque

Les préoccupations et le travail de Chadi Ayoub portent sur les matériaux recyclés, notamment la pâte de papier, dont il obtient des œuvres légères, robustes et de grand format. Sous le nom de *Triptyque*, sa proposition repose sur une étude des composantes de trois visages, dans leurs aspects expressifs et morphologiques.

Mardi au dimanche, de 13 h à 17 h  
Soirs de spectacles, de 19 h à 21 h 30  
ACCÈS GRATUIT

## Galerie d'art Desjardins



Chadi Ayoub, Série 2, Duo n°1 (sculpture sur socle), 2016, pâte de papier journal recyclé, 90 x 60 x 50 cm

# BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE

## EXPOSITION

JUSQU'AU 26 JUIN

*Hector Laferté : dans les coulisses du pouvoir*  
Artefacts ayant appartenu à Hector Laferté, député fédéral de Drummond de 1916 à 1934 et conseiller législatif de 1934 à 1968.

## ACTIVITÉS GRATUITES

> INSCRIPTION OBLIGATOIRE

### BOUT'CHOU LITOU

Activité autour d'un conte.

9, 16 ET 26 MAI, À 10 H **18 MOIS À 3 ANS**

### HEURE DU CONTE

Lecture d'histoires, expériences créatives, capsules éducatives et chansons.

15 ET 23 MAI, À 10 H / 26 MAI, À 13 H **3 ANS ET +**

### HEURE DU CONTE EN PYJAMA

Lecture d'histoires, expériences créatives, capsules éducatives et chansons.

4 ET 18 MAI, À 18 H 30 **3 ANS ET +**

### ATELIER PARENT-ENFANT *BÉBÉS CHANTEURS*

Atelier joyeux où le parent plonge les yeux dans le regard de son bébé en chantant. Un moment de tendresse, de partage et d'écoute.

1<sup>ER</sup> MAI, À 10 H **DE LA NAISSANCE AUX PREMIERS PAS**

### CONFÉRENCE *RÉNOVATION ET CONSTRUCTION ÉCOLOGIQUE*

André Fauteux, éditeur fondateur et rédacteur en chef du magazine *La maison du 21<sup>e</sup> siècle* et ancien journaliste à *La Presse*, offre une conférence pratique et accessible à tous.

2 MAI, À 18 H 30

### RENCONTRE D'AUTEURE

Innue, Naomi Fontaine a publié *Kuessipan* en 2011, roman qui a connu un grand succès, et *Manikanetish* en 2017.

10 MAI, À 18 H 30

### ATELIER DE CRIMINALISTIQUE

Comment la science contribue-t-elle à résoudre des crimes? Les jeunes passeront au laboratoire afin d'explorer différentes techniques d'identification.

DANS LE CADRE DES 24 H DE SCIENCE, 12 MAI, À 10 H  
**10 À 12 ANS**

### ATELIER LA SCIENCE DES ARTS

De quelle façon la science contribue-t-elle aux arts? Artistes en herbe, découvrez la science cachée derrière des techniques d'art et de musique! Au programme : concerto, couleurs et 3D.

DANS LE CADRE DES 24 H DE SCIENCE, 12 MAI, À 13 H 30  
**7 À 9 ANS**

### JEUX DE SOCIÉTÉ

Après-midi de jeux animé par le Joker pub ludique.

14 MAI, À 13 H **ADULTES**

Information et inscription : 819 478-6573

## SPORT



## De nombreuses activités gratuites offertes par la Ville

Les activités proposées par la Ville de Drummondville dans le cadre du Défi Santé sont nombreuses et diversifiées. Le Défi Santé, c'est :

### Objectif 5

Manger au moins 5 portions de fruits et légumes par jour.

### Objectif 30

Bouger au moins 30 minutes par jour. Et pour les jeunes, c'est au moins 60!

### Objectif Merci

Être reconnaissant pour 3 choses positives chaque jour.

« Entraîner » ses habitudes de vie en posant des gestes simples au quotidien, ça fait tellement de bien!

Information : Kyana Pineault au 819 478-6565

Activités	Dates et lieux
<b>Aquagym</b>	Dimanche 6 mai, 12 h 30 à 13 h 30 Complexe aquatique
<b>Disc Golf</b>	Samedi 26 mai, 13 h 30 à 14 h 30 Parc des Voltigeurs
<b>Yoga/Marche découverte</b>	Dimanche 10 juin, 10 h 15 à 12 h Boisé-de-la-Marconi
<b>Parcours de jeux gonflables</b>	Samedi 16 juin, 11 h à 17 h Parc Woodyatt
<b>Zumba</b>	Dimanche 17 juin, 10 h 30 à 11 h 30 Parc Woodyatt
<b>Yoga</b>	Dimanche 29 juillet, 10 h 30 à 11 h 30 Parc Woodyatt
<b>Cardio-bambin</b>	Samedi 18 août, 10 h 30 à 11 h 30 Parc Milette
<b>Randonnée de vélo du maire</b>	Dimanche 16 septembre, 10 h 30 à 13 h Parc Sainte-Thérèse

**VOTRE DESTINATION  
AVENTURE!**

FAITES LE PLEIN DE  
**SENSATIONS FORTES**  
TYROLIENNES | PONTS SUSPENDUS | ESCALARBRE

**OUVERTURE : SAMEDI 5 MAI**  
D'ARBRE EN ARBRE DRUMMONDVILLE  
**819 397-4544**

Visitez  
[reseauxpleinair.com](http://reseauxpleinair.com)

PASSEZ DU BON  
~VIEUX TEMPS~  
AVEC LE  
**LAISSEZ-PASSER  
MULTIVILLAGES**

**le Village  
QUÉBÉCOIS D'ANTAN**

Achetez un billet pour le Village en été et pour le Village hanté et visitez **GRATUITEMENT** le Village illuminé Desjardins!

Achat en ligne : [villagequebecois.com](http://villagequebecois.com) **DRUMMONDVILLE**



# CAMP D'ÉTÉ VERS L'EMPLOYABILITÉ EN SAUVETAGE

12 gars - 12 filles  
**RECHERCHÉS**  
(12 - 14 ans)

## AU PROGRAMME

*6 semaines de formation du 25 juin au 17 août, de 9 h à 16 h*

- Perfectionnement natation (Junior 10)
- Sauvetage (Étoile, Médaille et Croix de bronze)
- Stage dans les piscines publiques de Drummondville
- Atelier de développement durable
- Promotion de la Route bleue et du transport actif à vélo
- Premiers soins
- Bénévolat lors de Mes Premiers Jeux

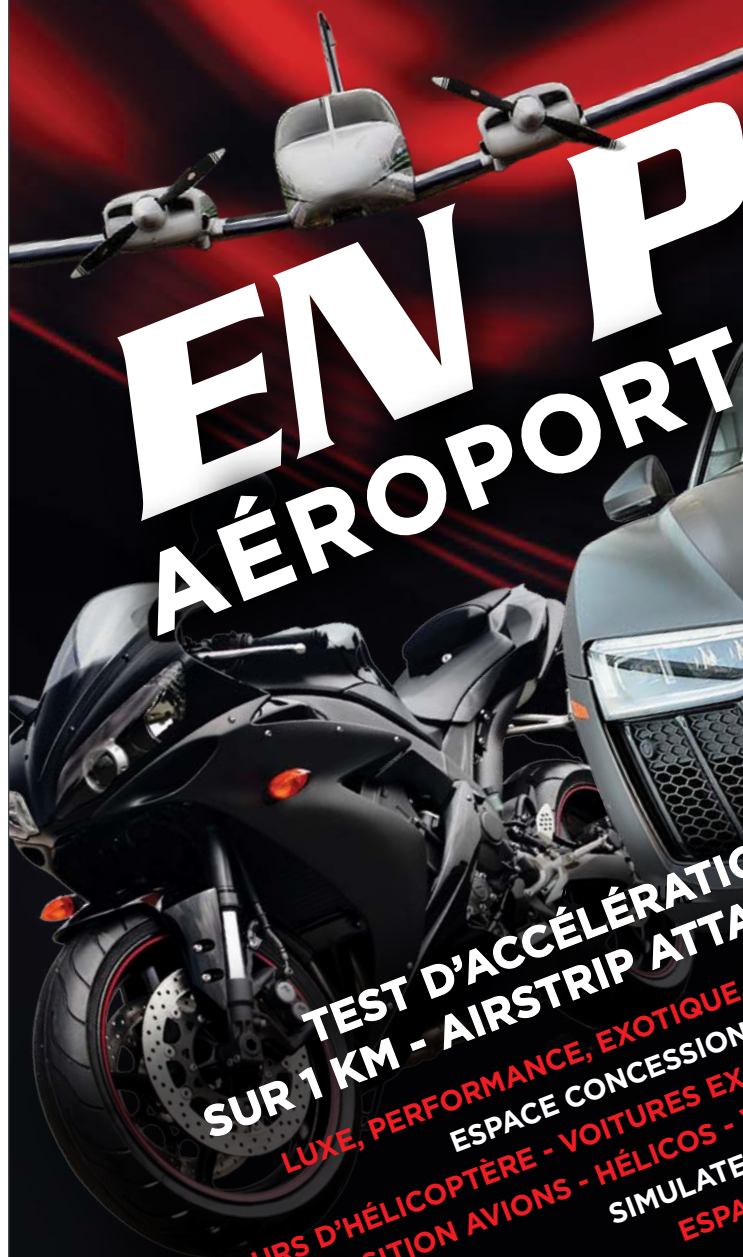


## SORTIE HEBDOMADAIRE

Bora Parc, plage du parc Jean-Drapeau, piscine du Parc olympique, parc national du Mont-Orford

Prix avec carte Accès-loisir : 674,85 \$ / Prix sans carte Accès-loisir : 822,85 \$

819 477-1063 | [piscinesdrummondville.com](http://piscinesdrummondville.com)



# EN PISTE!

AÉROPORT DE DRUMMONDVILLE

SAMEDI  
**26 MAI 2018**  
9H À 16H

**INSCRIPTION**  
**RACETHEONE.COM**

- PILOTE 150\$
  - EXPO 25\$
  - VISITEUR 15\$
- Gratuit moins de 12 ans

**TEST D'ACCÉLÉRATION**  
**SUR 1 KM - AIRSTRIP ATTACK**  
LUXE, PERFORMANCE, EXOTIQUE, MOTO  
ESPACE CONCESSIONNAIRES  
TOURS D'HELICOPTÈRE - VOITURES EXOTIQUES  
EXPOSITION AVIONS - HÉLICOS - VOITURES  
SIMULATEUR DE VOL  
ESPACE FAMILLE

UNE INVITATION DE



PRÉSENTATEUR



PARTENAIRES



PARTENAIRES DE SERVICE



PARTENAIRES MÉDIAS

